

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 25.04.2023

Číslo verzie 401

Revízia: 25.04.2023

**ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**

- **1.1 Identifikátor produktu** 600360
- **Obchodný názov:** Špeciálny brúsny koncentrát PRO 25L E-COLL
- **Číslo artikla:** 4317784663038,4317784663045
- **UFI:** 0WMU-TR2Y-F90N-YQ7E
- **1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**
- **Sektor použitia**
  - SU21 Spotrebiteľské použitia: Domácnosti / široká verejnosť / spotrebiteľia
  - SU22 Profesionálne použitia: Široká verejnosť (administratíva, vzdelávanie, zábava, služby, remeslá)
- **Použitie materiálu /zmesi** Prostriedok na spracovanie kovov
- **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Výrobca/dodávateľ:**
  - E/D/E - Einkaufsbuero Deutscher Eisenhaendler GmbH
  - EDE Platz 1
  - D-42389 Wuppertal
  - Germany

Tel. +49 202 6096-0  
e-mail: sdb@ede.de
- **Informačné oddelenie:** Product safety department
- **1.4 Núdzové telefónne číslo:**  
24 - hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách: +421 2 5477 4166

**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti**

- **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**  
Tento výrobok nie je klasifikovaný podľa noriem CLP.
- **2.2 Prvky označovania**
- **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008** odpadá
- **Výstražné piktogramy** odpadá
- **Výstražné slovo** odpadá
- **Výstražné upozornenia** odpadá
- **2.3 Iná nebezpečnosť**
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 25.04.2023

Číslo verzie 401

Revízia: 25.04.2023

**Obchodný názov: Špeciálny brúsny koncentrát PRO 25L E-COLL**

(pokračovanie zo strany 1)

**ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách****3.2 Zmesi****Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.**Nebezpečné obsiahnuté látky:** odpadá**Komponenty, ktoré nie sú nebezpečné**

CAS: 102-71-6 EINECS: 203-049-8 Reg.nr.: 01-2119486482-31-XXXX	Triethanolamine	2,5-10%
--	-----------------	---------

**Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci****4.1 Opis opatrení prvej pomoci****Všeobecné inštrukcie:** Nevyžadujú sa žiadne zvláštne opatrenia.**Po vdýchnutí:**Postarať sa o prívod čerstvého vzduchu.  
V prípade ťažkostí dopraviť na lekárske ošetrovanie.**Po kontakte s pokožkou:**Opláchnuť teplou vodou.  
Vo všeobecnosti výrobok nemá dráždiaci účinok na pokožku.  
V prípade pretrvávajúceho podráždenia pokožky vyhľadať lekára.**Po kontakte s očami:**

Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody. V prípade pretrvávania ťažkostí konzultovať s lekárom.

**Po prehltnutí:**Vypláchnuť ústa a vypíť väčšie množstvo vody.  
Okamžite viažadať lekársku radu.**4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia****5.1 Hasiace prostriedky****Vhodné hasiace prostriedky:**CO<sub>2</sub>, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť penou odolnou voči alkoholu.  
(pokračovanie na strane 3)

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 25.04.2023

Číslo verzie 401

Revízia: 25.04.2023

**Obchodný názov: Špeciálny brúsny koncentrát PRO 25L E-COLL**

(pokračovanie zo strany 2)

**· 5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**· 5.3 Pokyny pre požiarnikov****· Zvláštne ochranné prostriedky:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.**ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení****· 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy** Nevyžaduje sa.**· 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.**· 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**

Nesplachovať vodou ani vodnými čistiacimi prostriedkami.

**· 6.4 Odkaz na iné oddiely**

Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.

Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

**ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie****· 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

Pri dodržaní predpísanej manipulácie sa nevyžadujú žiadne mimoriadne opatrenia.

**· Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.**· 7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility****· Skladovanie:****· Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Žiadne mimoriadne požiadavky.**· Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** nevyžaduje sa**· Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** žiadne**· 7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana****· 8.1 Kontrolné parametre****· Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**

Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.

**· Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

(pokračovanie na strane 4)

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 25.04.2023

Číslo verzie 401

Revízia: 25.04.2023

**Obchodný názov: Špeciálny brúsny koncentrát PRO 25L E-COLL**

(pokračovanie zo strany 3)

- **8.2 Kontroly expozície**
- **Primerané technické kontrolné opatrenia** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.
- **Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky**
- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:** Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.
- **Ochrany dýchacích ciest** Ak sú miestnosti dostatočne vetrané nevyžaduje sa.
- **Ochrana rúk:** Nevyžaduje sa.
- **Ochrany očí/tváre** Odporúčané: bezpečnostné okuliare s bočnou ochranou (EN 166)
- **Ochrana tela:** Ochranný pracovný odev.

**ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti****9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

- **Všeobecné údaje**
- **Skupenstvo** kvapalné
- **Farba:** svetložltý
- **Pach:** charakteristický
- **Prahová hodnota zápachu:** Neurčené.
- **Bod tavenia/oblasť tavenia:** Neurčený
- **Teplota varu alebo počiatková teplota varu a rozmedzie teploty varu** 286 °C (CAS: 102-71-6 Triethanolamine)
- **Horľavosť** Nepoužiteľný
- **Dolná a horná medza výbušnosti**
- **Spodná:** Neurčené.
- **Horná:** Neurčené.
- **Bod vzplanutia:** 180 °C (CAS: 102-71-6 Triethanolamine)
- **Teplota samovznietenia:** 305 °C (CAS: 102-71-6 Triethanolamine)
- **Teplota rozkladu:** Neurčené.
- **Hodnota pH pri 20 °C** 9,4
- **Viskozita:**
- **Kinematická viskozita pri 20 °C** 10 mm<sup>2</sup>/s
- **Dynamická pri 20 °C:** 10 mPas
- **Rozpustnosť**
- **Voda:** dokonale miešateľný
- **Rozdeľovacia konštanta (hodnota log)** Neurčené.
- **Tlak pár pri 20 °C** 0 hPa
- **Hustota a/alebo relatívna hustota**
- **Hustota pri 20 °C:** 1,04 g/cm<sup>3</sup>
- **Relatívna hustota** Neurčené.
- **Hustota pary** Neurčené.

**9.2 Iné informácie**

- **Vzhľad:**
- **Forma:** kvapalné

(pokračovanie na strane 5)

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 25.04.2023

Číslo verzie 401

Revízia: 25.04.2023

**Obchodný názov: Špeciálny brúsny koncentrát PRO 25L E-COLL**

(pokračovanie zo strany 4)

- **Dôležité údaje pre ochranu zdravia a životného prostredia ako aj bezpečnosti**
- **Samozápalnosť:** Produkt nie je samozápalný.
- **Nebezpečenstvo výbuchu:** Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.
- **Oddeľovacia skúška rozpúšťadla:**
- **Organické rozpúšťadlá:** 10,0 %
- **VOC (EC)** 10,00 %
- **Obsah pevných častí:** 0,0 %
- **Zmena skupenstva**
- **Rýchlosť odparovania** Neurčené.
  
- **Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti**
- **Výbušniny** odpadá
- **Horľavé plyny** odpadá
- **Aerosóly** odpadá
- **Oxidujúce plyny** odpadá
- **Plyny pod tlakom** odpadá
- **Horľavé kvapaliny** odpadá
- **Horľavé tuhé látky** odpadá
- **Samovoľne reagujúce látky a zmesi** odpadá
- **Samozápalné (pyroforické) kvapaliny** odpadá
- **Samozápalné (pyroforické) tuhé látky** odpadá
- **Samovoľne sa zahrievajúce látky a zmesi** odpadá
- **Látky a zmesi, ktoré pri kontakte s vodou uvoľňujú horľavé plyny** odpadá
- **Oxidujúce kvapaliny** odpadá
- **Oxidujúce tuhé látky** odpadá
- **Organické peroxidy** odpadá
- **Látky s korozívnym účinkom na kovy** odpadá
- **Výbušniny si zníženou citlivosťou** odpadá

**ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**

- **10.1 Reaktivita** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:** Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.
- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
- **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

SK

(pokračovanie na strane 6)

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 25.04.2023

Číslo verzie 401

Revízia: 25.04.2023

**Obchodný názov: Špeciálny brúsny koncentrát PRO 25L E-COLL**

(pokračovanie zo strany 5)

**ODDIEL 11: Toxikologické informácie**

- **11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008**
- **Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Poleptanie kože/podráždenie kože** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Respiračná alebo kožná senzibilizácia** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Mutagenita pre zárodočné bunky** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Aspiračná nebezpečnosť** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **11.2 Informácie o inej nebezpečnosti**

**Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

**ODDIEL 12: Ekologické informácie**

- **12.1 Toxicita**
- **Vodná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný
- **12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**  
Výrobok neobsahuje látky s vlastnosťami narušujúcimi endokrinný systém.

(pokračovanie na strane 7)

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 25.04.2023

Číslo verzie 401

Revízia: 25.04.2023

**Obchodný názov: Špeciálny brúsny koncentrát PRO 25L E-COLL**

(pokračovanie zo strany 6)

**· 12.7 Iné nepriaznivé účinky****· Ďalšie ekologické údaje:****· Všeobecné údaje:**

Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje  
Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.

**ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**

- **13.1 Metódy spracovania odpadu** Vráťte prázdne nádoby na recykláciu.
- **Odporúčanie:** Menšie množstvá je možné vyvieť na skládku spolu s domovým odpadom.

**· Európsky katalog odpadov**

12 00 00	ODPADY Z TVAROVANIA A FYZIKÁLNEJ A MECHANICKEJ ÚPRAVY POVRCHOV KOVOV A PLASTOV
12 01 00	Odpady z tvarovania a fyzikálnej a mechanickej úpravy povrchov kovov a plastov
12 01 07*	minerálne rezné oleje neobsahujúce halogény (okrem emulzií a roztokov)
12 00 00	ODPADY Z TVAROVANIA A FYZIKÁLNEJ A MECHANICKEJ ÚPRAVY POVRCHOV KOVOV A PLASTOV
12 01 00	Odpady z tvarovania a fyzikálnej a mechanickej úpravy povrchov kovov a plastov
12 01 09*	rezné emulzie a roztoky neobsahujúce halogény

**· Nevyčistené obaly:**

- **Odporúčanie:** Likvidácia v zmysle úradných predpisov.
- **Odporúčaný čistiaci prostriedok:** Voda, prípadne s prísadou čistiaceho prostriedku.

**ODDIEL 14: Informácie o doprave****· 14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo**

- ADR, IMDG, IATA odpadá

**· 14.2 Správne expedičné označenie OSN**

- ADR, IMDG, IATA odpadá

**· 14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu**

- ADR, ADN, IMDG, IATA

- Trieda odpadá

**· 14.4 Obalová skupina**

- ADR, IMDG, IATA odpadá

- **14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:** Nepoužiteľný

- **14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa** Nepoužiteľný

- **14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO** Nepoužiteľný

(pokračovanie na strane 8)

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 25.04.2023

Číslo verzie 401

Revízia: 25.04.2023

**Obchodný názov: Špeciálny brúsny koncentrát PRO 25L E-COLL****· UN "Model Regulation":** odpadá

(pokračovanie zo strany 7)

**ODDIEL 15: Regulačné informácie****· 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

- **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008** odpadá
- **Výstražné piktogramy** odpadá
- **Výstražné slovo** odpadá
- **Výstražné upozornenia** odpadá

- **Rady 2012/18/EÚ**
- **Menované nebezpečné látky - PRÍLOHA I** Methanol

**· Smernica 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach - Príloha II**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

**· NARIADENIE (EÚ) 2019/1148****· Príloha I - OBMEDZENÉ PREKURZORY VÝBUŠNÍN (Horná prahová hodnota na účely vydávania povolení podľa článku 5 ods. 3)**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

**· Príloha II - PREKURZORY VÝBUŠNÍN PODLIEHAJÚCE OHLASOVANIU**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

**· Nariadenie (ES) č. 273/2004 o prekurzoroch drog**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

**· Nariadenie (ES) č. 111/2005 ktorým sa stanovujú pravidlá sledovania obchodu s drogovými prekurzormi medzi Spoločenstvom a tretími krajinami**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

**ODDIEL 16: Iné informácie**

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

**· Partner na konzultáciu:** [sdb@ede.de](mailto:sdb@ede.de)**· Skratky a akronymy:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative